林德紹滙兌公司廣告

啓者弟自接理香港順利滙兌以來歷蒙各僑胞嘉許各埠啱可通達生意日益加增茲爲利便僑胞起見特設分部專理在金利源隔隣名曰德紹公司厚備資本接理各國及香港內地滙兌並接香山各鄉金銀書信承辦中國各江貨物銀圓放揭常有大小金錢找換收買各國金銀紙幣代寫各公司回唐船紙入埠車紙代沽加屬郵票兼收樓宇租項買賣屋業經紀接做合同舖批生意紙詳補稅金紙移民局手務代理各種寫稿凡一切文件等件但有委託定必週密希爲垂顧是荷

茲將本公司代理各項生意列左

人壽平安寫稿　各等貨物寫稿　樓宇傢私寫稿

自用汽車寫稿　出入行李寫稿　遊行意外寫稿

洋面保險寫稿　附金銀信寫稿　大玻璃窗寫稿

代售加屬郵票　接理環球電報　代收樓宇租項

接理各國及香港內地滙單　代寫各公司車紙

承辦祖國各江貨物　代寫各公司回唐船紙

接理香山各鄉金銀信　代做合同舖批　補詳稅金紙

常有銀圓放揭　收買各國金銀紙幣

常有大小金錢找換　買賣公債票屋業經紀

雲高華埠德紹公司司理人林德紹全啓

通信處

德紹滙兌公司
DUCKSHEU COMPANY
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C. CANADA
PHONE SEYMOUR 3239
片打街東門牌七十一號

香港順利滙兌局
SOON LEE
271 DES VEOUX ROAD C.
HONG KONG, CHINA.

雲高華金利源
林德紹
GIM LEE YUEN CO.
75-77 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEY. 899

域多利永利源
WING LEE YUEN CO.
543 FISGUARD STREET
VICTORIA, B. C.

本號專辦唐山太宗上等油糖荳米各種名茶諸色海味臘味罐頭食品蘇杭綢縐時欵男女花鞋顧綉綢巾送禮糖菓紙料炮竹磁器古玩唐番書籍雜貨醬料各江上等地道藥材參茸玉桂本號馳名丸散特聘名師自製參茸滋補藥丸倘欲身體強固請常購用並有超等大小皮夾袋各欵夾碼長短膠靴膠鞋諸貨美備定價從廉如蒙惠顧祈照下列住址付信便妥

▲（新到金英芳水仙花發行）

▲電話（詩應）八九九

Gim Lee Yuen Co.,
Phone Sey. 899
75-77 Fender St. E. Vancouver, B. C.

雲埠　金利源啓

▼〇▲日本郵船公司 廣告

本公司輪船接載貨物與及有頭等二等大艙客位由域埠開行經橫濱神戶長崎上海而至香港船位價目列下

	▲上海	▲香港
頭等	三百四十六元	三百七十五元
二等	二百零一元	二百一十八元
三等	六十五元	六十五元

▲船名	▲由雲埠開	▲由舍路開
夏架他丸	十二月四號	十二月六號
諏訪丸		十二月九號
到企哇丸	十二月廿五號	十二月廿七號
伏見丸		十貳月三十號
到沃架丸	正月十五號	正月十七號
到奄碼丸	二月七號	二月九號

▲船名	▲到雲埠	▲到舍路
夏架他丸	十一月十七號	十一月十八號
到企哇丸	十貳月八號	十二月九號
到沃架丸	十二月廿九號	十弍月三十號
到奄碼丸	正月二十一號	正月二十二號

▲代理人西文住址

B. W. Greer & Son Ltd., Yorkshire Building
Vancouver, B. C.

域多利埠 興利公司

HINGLY CO. LIMITED
1802 Government St.
P.O Box 304　Victoria, B.C.

新張廣告

本號厚集資本專辦祖國大宗油米京菓海味蘇杭雜貨兼備西人食品各樣俱全發行零沽價極相宜　諸君光顧額外歡迎並接理書信銀両快捷無悞如蒙委托請照上列西字付來

司理人周家超　成巧啓

▼〇▲大醫生廣告

內科外科

花柳病專門醫

公認　下高原醫院

Cor Main and Powell Sts.　Vancouver B. C.
Phone Office Sey. 2555　Resid. Bay. 2406

地基卜衣裳舖

男子成套衣服外大褸包合着

價目
二十二元五毛
二十七元五毛
三十二元五毛
三十七元五毛

價廉物美蒙華友稱美

D. K BOOK LTD.
Correct Clothes
For Men
137 Hastings St. W.

現時遷往緬街夾片打街山尾梳銀行二樓五號房

溫金有狀師樓

◀料理衙門移民局事務▶

W .A Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
501 Main St. Vancouver, B.C.

內照常辦事有業委託請移玉面商

溫金有啓

雲高 （聯）盛號 華埠

LIN SHING CO.
17 Pender St. W.
VANCOUVER, B. C.

價廉物美所以廣招徠也童叟無欺所以示公平也工作改良所以競趨向也本號持茲宗旨以新張爲特聘一等工師領煉十成金葉巧造金銀首飾大小俱全以俟諸君之所好如蒙光顧倒履歡迎

▲喊線（矢么）八九七八

▲舖在廣東街對面門牌十七号

並有電火什物發售

保安堂

〈五洲大藥房〉　〈自來血寄賣〉

BOW ON TONG CO.
13 PENDER STREET WEST
P.O. Box 594　Phone Sey. 4611
VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

啓者本堂設在[illegible]打街門牌十三號開辦各省正地道藥材[illegible]本主人又特聘唐內外科醫生[illegible]全科跌打刀傷駁骨[illegible]柳痔瘡痔瘻[illegible]便[illegible]瘡遠年爛脚風疾鷄膝風濕脚腫等[illegible]凡各種內外病症製各種膏丹丸散[illegible]者之用本堂新張伊始誠恐[illegible]知特語數言以便有患者知所問津焉

本堂自製膏丹丸散列下

參茸海狗鞭補腎丸每両壹元
[illegible]
[illegible]
[illegible]

常備[illegible]有[illegible]正牌胆

●海狗鞭　●脾霸腎[illegible]

●臭鼠胆　●正花旗參

▼〇▲乾豐號廣告

啓者本號營業多年一向專由祖國選辦上等雜貨葯材蘇杭茲爲推廣生意起見添設西人貨物四時瓜菓餐館日用所需之品無不俱全如蒙賜顧取價廉平接理香港中和堂滙單異常快捷代理太平洋輪船公司客務週致妥當幸祈留意焉

再啓者坑上各親朋如有銀信柯打紙等向本店住址付來轉交者千祈加買担保方免疎漏之虞否則或有意外事故本店難盡負咎也尚祈諒之

KING FUNG SUN KEE CO.
Phone Sey. 5136　509 Main St.　Vancouver, B. C.

雲高華埠　乾豐號　馬大諄　大洽謹白

遷舖 廣興祥 廣告

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B. C.

本號設在片打東街原日門牌一百[illegible]六号今遷往貳百七十八号開張[illegible]西藥食各江海味油糖茶米蘇杭什貨罐頭食物日逐用品并辦各省地道藥材參茸玉桂正字號膏丹丸散俱全創辦伊始貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易如蒙光顧請照上列西字通信必定無悞

何樹屏寓內方脉

▲電話（詩吆）二八六零

雲高華埠　廣興祥司理人關耀崇啓

雲哥華埠 三民旅館

SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509　176 Pender St, E.　Vancouver B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封。。民權發達。。旅客如雲。。館人供食。。三時得所羈棲。。民團乃爲安堵。。椅淨窗明。。旅行者何妨駐足。。遊人雅客。。館穀者愈具深情。。且水火既濟。。晨昏利用。。不我遐棄。。願爲東道。。講線壹五零九

司理人　羅齊芳　馬崇廣　趙不鉗　伍義于　啓

▲企霖文大衣裳舖新聞

▲男子各等衣着俱全

▲童子衣服在本舖二樓

新到童子油衣黑色欖色新廉價

童子覆肩衣　二元六毛五

小童鈕油衣廿号至廿八号　三元三毛五

大童銅鈕油衣廿六号至卅　六号四元四毛五

車仔覆肩衣各等号數俱全　三元六毛五

童子套衫四元二毛

樹膠鞋靴俱全

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"

CLAYMAN'S
LIMITED
153 HASTINGS ST. W.

雲高 廣興隆 華埠

KWONG HING LUNG Co.
111 Pender St. E. Phone Sey. 9176
VANCOUVER, B. C.

油糖雜貨

減價特平

機會勿失